

ciencia ficción y fantasía

nueva dimensión

nueva
dimensión 8



Revista española de ciencia ficción y fantasía, fundada por
Sebastián Martínez, Domingo Santos y Luis Vigil.

**REVISTA MENSUAL DE CIENCIA FICCIÓN Y
FANTASÍA**

**MIEMBRO DE THE NATIONAL FANTASY FAN
FEDERATION**

A cargo de:

Sebastián Martínez

Domingo Santos

Luis Vigil

AÑO 1969/2

Director:

J.M. Armengou

Colaboradores:

Dr. Alfonso Álvarez Villar

Antonio Bellomi

Adolfo Buylla

Ramón Cordón

Alfonso Figueras

Luis Gasca

José Luis Garci

PGarcía

Carlos Giménez

Francisco Lezcano

José Luis M. Montalbán

Octavi Piulats

Mercedes Valcárcel

Director de publicidad:

Jordi Prat

Director de relaciones públicas:

Andreu Romá Parra

Director artístico:

Enrique Torres

Corresponsales:

Austria: Kurt Luif

Estados Unidos: Forrest J Ackerman

Francia: Jacques Ferron
Gran Bretaña: Jean G. Muggoch
Italia: Riccardo Leveggi
México: Luis Vázquez
Rumanía: Ion Hobana
Uruguay: Marcial Souto Tizón

Delegado en Madrid:
Carlos Buiza

Marzo-Abril 1969. Número 8

nueva dimensión **HOY**

EDITORIAL

Nuestra Ciencia Ficción

ARTÍCULO

Notas para una aproximación a la literatura y a los escritores de ciencia ficción en España

por José Luis M. Montalbán

SE PIENSA

Barbarella, o el triunfo del «sex-opera»

por Rémi Maure

In memoriam: Boris Karloff

por Alfonso Figueras

«Los invasores», fugitivos de la TV-CF

por Luis Vázquez León

SE DICE

Libros, revistas, cine, tv, teatro, comic, fandom, autores, discos, arte, juegos, premios

SE ESCRIBE

Las opiniones de nuestros lectores

nueva dimensión **MAÑANA**

ESPAÑA

Un aire antiguo

por José Luis Garci

Los andamios

por Francisco García Pavón

Un mundo insólito

por José Luis Alvarez

El seguro de muerte

por Ángel Crespo

Sube, sube la savia

por Luis Vigil

El ovni

por Jorge Campos

Enamorado

por Félix Ares de Blas

Portal

por Sebastián Martínez

Tiempos idénticos

por Pere Soler

Recreo sobre la ciencia ficción

por Alfredo Cardona Peña

El hombre de oro

por María Guera y Arturo Mengotti

ARGENTINA

Los bolicotes

por Pedro Juan Edmunds

Ira quedó en Bantam

por Elvio E. Gandolfo

CUBA

El eje del diablo

por Ángel Arango

CHILE

El veraneante

por Hugo Correa

MÉJICO

Cuando no se piensa

por Agustín Cortés Gabiño

VENEZUELA

Fausto vegetal

por Manuel Cobo

CLÁSICO

El ocaso de la humanidad

por M. Blanco Belmonte

FANZINE

Solo

por Ángel Rodríguez Metón

POESÍA

P.A.P.

por Luis-Eduardo Aute

CUENTO DE CHOQUE

Complejo de culpa

por Carlos M^a Federici

ILUSTRACIONES DE

Miguel Albiol

José M^a Beá

Luis-Eduardo Aute

Carlos Giménez

Esteban Maroto

Jordi Paris

M^a Mercé Picazo

Joan Tarrades

Adolfo Usero Abellán



EDITORIAL

NUESTRA CIENCIA FICCIÓN

Algunos lectores nos escriben reprochándonos el que en nuestras páginas figure mucho más abundantemente el material extranjero que el escrito originalmente en lengua castellana. Ciertamente, en los seis números de NUEVA DIMENSIÓN aparecidos hasta el presente el material de origen español e hispanoamericano no ha superado nunca, en lo que a la parte literaria se refiere, un veinte por ciento del total. De todos modos, y teniendo en cuenta el que hasta ahora la casi totalidad de las revistas de ciencia ficción aparecidas en el ámbito hispano han des-

preciado olímpicamente la producción de su área lingüística –que yo recuerde, solamente MÁS ALLÁ dedicó un poco de atención a dicha área, y aun centrándola casi exclusivamente en su sector argentino –, tendríamos que argüir en nuestro favor el que nuestra labor no deja de tener su mérito, ya que el porcentaje de originales hispanos incluidos hasta ahora es el segundo en orden de atención, situándose inmediatamente después de los relatos de procedencia USA y por delante de los de procedencia inglesa.

No obstante, debo confesar que precisamente nosotros somos los primeros que no estamos satisfechos de este menguado porcentaje. Creemos que existe, al menos en potencia, una verdadera escuela hispana de ciencia ficción –y uso la palabra hispana englobando en ella a todos los países que utilizan esta lengua como principal medio de expresión–, y que es preciso promocionar esta escuela. Si no lo hemos hecho aún hasta el presente en la medida en que deseáramos, no ha sido precisamente por falta de deseos. Ni de apoyo.

El escritor hispano de ciencia ficción se encuentra, con relación al escritor extranjero, en manifiesta inferioridad de condiciones. No en lo que respecta a calidad –esto ha quedado demostrado– sino en medios. Una vez escritas sus obras, la mayoría de los escritores hispanos de ciencia ficción no saben a qué editor remitirlas. La inmensa mayoría de los editores en lengua castellana, y principalmente los que editan ciencia ficción, siguen aún aferrados a la clásica y errónea creencia de que lo extranjero ha de ser siempre necesariamente mejor que lo vernáculo. De hecho, puede llegar a serlo en algunas ocasiones, si bien no porque lo sea intrínsecamente, sino sencillamente porque hay mucho más de donde es-

coger. Sin embargo, existen originales hispanos dignos de figurar al lado y por delante de todo este material, pese a lo cual la inmensa mayoría de editores apenas les prestan su atención. Lo que tal vez sea la causa de que la ciencia ficción hispana se encuentre aún casi en mantillas.

Por nuestra parte, NUEVA DIMENSIÓN ha saltado desde su primer número por encima de este prejuicio, no exigiendo a los originales hispanos más que una única condición: calidad. La misma calidad que exigimos a los extranjeros, provengan de donde provengan; ni más, ni menos. Porque no hemos querido tampoco aceptar la otra cláusula, tan corrientemente admitida también, de que «siendo español, pueden permitirse algunas concesiones». Nuestro juicio selectivo ha sido, es y será siempre el mismo para todos los originales, sean de la nacionalidad que sean.

Y así, hemos visto con gran alegría como, en estos últimos meses, llovían sobre nuestra mesa de redacción los originales escritos en lengua castellana. Esta lluvia no ha cesado hasta hoy ni un momento, hasta el punto de que los cuentos acumulados, con méritos para ser publicados en nuestras páginas, formaban últimamente un montón bastante apreciable. Éste ha sido el motivo de que prestáramos una mayor atención a los reproches citados al principio y nos formuláramos una base de trabajo que hemos considerado enormemente interesante. ¿Por qué no invertir, en un número, la fórmula usada hasta ahora? Sí corrientemente publicamos un 80% de material traducido y un 20% de material vernáculo, ¿por qué no podemos hacerlo por una vez al revés? Creyendo que teníamos material suficiente para hacerlo, nos hemos puesto a seleccionar de manera definitiva los relatos que teníamos en nuestras manos.

La mayor sorpresa ha sido el resultado de nuestra idea; no sólo podíamos llenar con él no ya el 80%, sino todo un número de NUEVA DIMENSIÓN, ¡sino que aún nos sobraba material para incluir en números sucesivos!

Así ha nacido la idea de realizar este número 8 de NUEVA DIMENSIÓN. Todo el material literario incluido en él ha sido escrito originalmente en español. Con ello, sin embargo, no hemos pretendido hacer una antología. La palabra «antología», en su sentido estricto, significa algo que muy pocos editores cumplen: una obra metodológica, representativa, y dentro de lo que cabe exhaustiva. Nosotros no hemos pretendido hacer ninguna de las tres cosas; sencillamente, hemos querido ofrecerles un material que consideramos tan válido y excelente como cualquier otro, pero que posee además la característica común de haber sido escrito por autores de habla castellana.

Su procedencia es muy variada: aunque la mayor parte de ellos han llegado de las diversas provincias de España –los países hispanoamericanos aún no nos han dado toda la respuesta que esperamos y deseamos de ellos–, algunos nos han empezado a llegar también de allende el charco: Argentina, Chile, Cuba, México, se encuentran también aquí representados. Queremos hacer constar, a este respecto, que ninguno de los relatos que componen este número ha sido solicitado expresamente por nosotros, sino que han ido llegando a nuestras manos por propia iniciativa de sus autores. Esto nos anima, puesto que por un lado nos demuestra que nuestra revista va siendo cada vez más conocida no ya de los lectores en general, sino también de los escritores, y al mismo tiempo nos señala cómo el interés por el género va siendo cada vez mayor. Verán que,

en las páginas que siguen, hay nombres de autores conocidos, junto con otros que hacen aquí por primera vez su aparición. Las páginas de NUEVA DIMENSIÓN están abiertas a todos ellos, sin más discriminación que la calidad. Creemos que lo hispano puede ser –es– tan bueno o más que lo extranjero, y pretendemos demostrarlo. Nuestro mayor deseo a este respecto sería poder repetir, muy a menudo, números como el presente.

UN AIRE ANTIGUO

JOSÉ LUIS GARCI

Entre los méritos de José Luis Garci (en quién ha recaído, conjuntamente con la revista SP, uno de los premios NUEVA DIMENSIÓN del presente año) figura el de ser el encargado de la primera sección regular de ciencia ficción aparecida en una revista española, precisamente SP. Además de ello, José Luis Garci es crítico de cine, guionista (acaba de terminarse el rodaje de «El Cronicón», sobre guión suyo), ensayista y escritor. Recientemente ha sido galardonado con el premio del Círculo de Escritores Cinematográficos a la mejor labor literaria de cine en 1968. Garci se enorgullece de ser un apasionado de Bradbury, al que le ha dedicado un libro consagrado enteramente a él, de próxima aparición.

**montaje fotográfico de SEBASTIÁN MAR-
TÍNEZ**

Pulsó el botón y dio el informe, como todas las noches. Un informe que ya se repetía constantemente.

—Apenas hay novedad. Sigue la censura. La conscripción. El estatismo. El hambre... De todas formas, hoy (y tal vez sea ésta una opinión muy particular) he sentido como un clima nuevo. Un clima que, no obstante, tiene algo de viejo amigo. Que recuerda años aún bastante recientes...

Hablaba un tanto triste. De abajo le llegaban, un poco amortiguados, sonidos de dinamos, zumbidos de energía eléctrica, ruidos de telefilms...

—... No sé por qué, hoy he sentido y he respirado un aire parecido a otro aire. A un aire denso, lleno de marchas. Demasiado cálido. El aire de 1939. El mismo aire que re-

corre hoy ciudades, y redacciones de periódicos, parques, y las salas de conferencias, y hasta los recibimientos a los jefes, antes tan calurosos.

Estaba allí dentro, junto a billones de estrellas, junto a billones de silencios, junto a billones de infinitos. No se había acostumbrado. Era un romántico. Su trabajo era dar vueltas y vueltas. Observar. Y por las noches –hasta incluso él ya se había acostumbrado a eso de «noche», de «día», de «tarde», de «amanecer», de... ¡era gracioso!– pulsaba un botón. Y hablaba. A veces, incluso cuando ya nadie le oía, seguía hablando y hablando. Era un romántico.

–... Aparte de esa nación europea que ha sido invadida, como hace años, temo que otras también lo serán. Algunas ya están movilizadas. He visto a sus hombres, vestidos de hierro y acero, junto a las alambradas. He visto sus ojos, su mirada, igual que en 1939. Las naciones no hablan de movilización, hablan de maniobras; es el tipo de cosas que siempre dicen en estos momentos...

No pudo evitar el bajar sus ojos hacia aquella masa redonda. Hacia las ciudades, algunas grandes, muy grandes, llenas de cajas registradoras, de humo, de semáforos...

–El tratado de no proliferación de bombas nucleares ha sido aplazado. Un país europeo ha experimentado ya en el Pacífico. Vi la explosión. Otro país, la gran potencia americana, ha hecho también experimentos de bombas, subterráneamente. Esto ya es más grave. La otra potencia hizo estallar sus bombas en una llanura casi de hielo. Siberia. Si esto es así (y es así), y si no cambia (no cambia), la gente volverá a huir y a gritar.

Una ráfaga invisible de azul movió la plateada nave en donde se hallaba. Era el bostezo de millones de hombres y mujeres. Era el movimiento por el que se apagaban las radios y los televisores. Era la ráfaga que producían los seres, allá abajo, al apagar el día en sus mesitas de noche. Era el último suspiro antes del sueño.